

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 47 (1972)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SKY GUARD



**Luftraumüberwachungs- und Feuerleitsystem  
für Rohrmaschinen und Raketen**

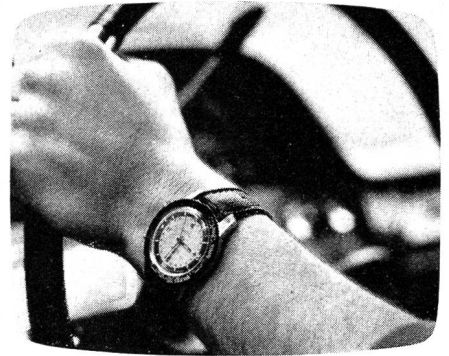


- Pulsdoppler Suchradar  
mit autom. Zielalarm**
- Monopulsdoppler**
- Präzisions-Zielfolgeradar**
- Automatisches TV-Tracking**
- Miniaturisierter,  
programmierbarer Digitalcomputer**
- Automatischer go-no go Test**
- Brandfeste, klimatisierte  
Operateurkabine**
- Mobil und kompakt**
- Eingebaute Stromversorgung**
- Wartungsfreundlich**

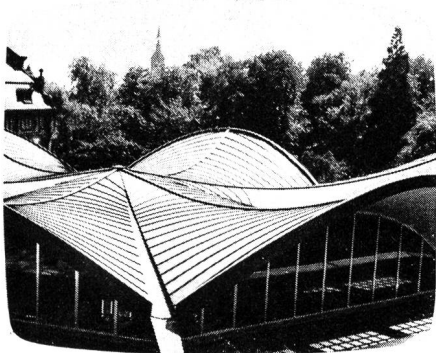
**Contraves AG Zürich**



# Cu schützt...



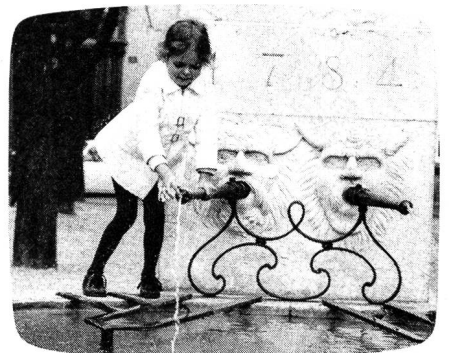
*vor Verspätungen*



*Regen*



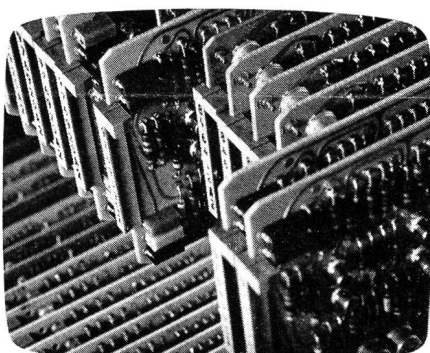
*Einbruch*



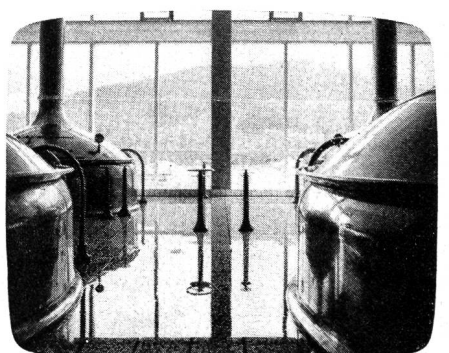
*Rost*



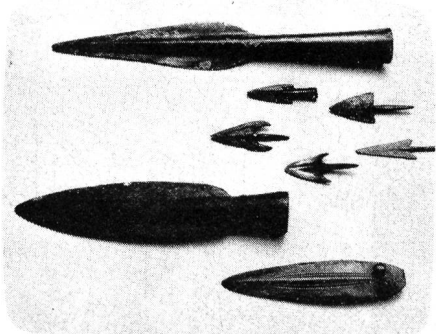
*Korrosion*



*Rechenfehlern*



*auch vor Durst*



*vor Höhlenbären*

*so vielseitig sind die Ansprüche an Kupfer und seine Legierungen  
Messing, Bronze, Neusilber, Kupfernickel.*

*Die schweizerischen Metallwerke produzieren nicht einfach  
Stangen, Bleche, Bänder, Rohre, Profile und Drähte; sie liefern  
kontrollierte hohe Qualität mit.*

*Qualitäts-Halbfabrikate, wie sie die weiterverarbeitende Industrie  
und das Gewerbe fordern, für den Schweizer Markt und den Export.*

## Ja, Kupfer hat manchen Job



*Boillat Reconvilier, Metallwerke Dornach, Selve Thun, Metallverband Bern & Zürich*



ein **Master**  
Gebläse-Öelheizer



bringt  
die Lösung

Eine praktische und wirksame Lösung unzähliger Heizprobleme! Master Gebläse-Öelheizer eignen sich zum Heizen, Temperieren, Trocknen, Auftauen usw., also überall dort, wo Wärme benötigt wird. Anschluss an jeder 220 Volt Steckdose.

Petrol oder Heizoel als Brennstoff.  
Einfache Wartung und geringe Unterhaltskosten.  
Modelle von 12500 bis 80000 WE.

Charles **Keller**  
Baumaschinen

Kriesbachstrasse 1, 8304 Wallisellen, Tel. 01 933 933

**MASTER-Heizer, Service- und Verkaufsstellen 1972/73**

**Ostschweiz:** Charles Keller, Baumaschinen, 8304 Wallisellen, Tel. 01/93 39 33. Robert Schar, Mechanische Schmiede, Kreuzweid Belikon, 8868 Mutschellen, Tel. 056/3 36 28. Eduard Staiber, AGRIA-Landmaschinen, 8308 Illnau-Thalmuhe, Tel. 052/44 12 26. Landw. Genossenschaft, Depot Thalheim, 8479 Thalheim a. d. Thur, Tel. 052/38 12 74. Heinrich Roost, Tiefengarage, Bahnhofstrasse, 8251 Unterschlatt, Tel. 053/7 63 38. Paul Wipf, Öl- & Gasfeuerung, Stuckengässli 27, 8203 Schaffhausen, Tel. 053/5 79 25. Gebr. Frei, Toyota-Vertretung, Kreuzplatz, 8500 Frauenfeld, Tel. 054/7 41 42. B. Steiner, Mech. Werkstätte, Benkerstrasse, 8722 Kaltbrunn, Tel. 055/8 48 33. Willy Bruggmann, Elektro-Service, Zürcherstrasse 6, 9500 Wil/SG, Tel. 073/22 15 23. Ernst Oberholzer, Prax. Werkstätte, Burgstrasse 106a, 9013 St. Gallen, Tel. 071/27 27 17. Heinz Haag, Kaminfeger, Kirchweg 1, 9320 Arbon, Tel. 071/46 49 72.  
**Zentralschweiz:** Zimmermann & Ryf, Dorfstrasse 15b, 6300 Zug, Tel. 042/21 10 85. Moritz Häflicher-Abt, Holzhäuser, 6343 Rotkreuz, Tel. 042/64 13 37. Zimmermann & Ryf, Elektromechanische Werkstätte, Bahnhofstrasse 22, 6048 Horw, Tel. 041/41 27 37. Alois Suppiger, Mechanische Werkstätte, Münsterstr. 1, 9210 Sursee/LU, Tel. 045/4 27 00. Sebastian Müller, Garage, 6211 Rickenbach/LU, Tel. 045/3 12 84. ROWA, Elektro-Reparaturservice, Neubühlstr. 94, 5712 Beinwil a/See, Privat Tel. 064/71 32 93, Werkstatt Tel. 064/71 51 23. Adolf Mühlemann, AGRIA-Vertretung, 5705 Hallwil, Tel. 064/54 22 22.  
**Kanton Bern und Mittelland:** HEBLO AG, Wicklerei Elektromotoren, Kirchweg, 4229 Himmelried, Tel. 061/70 16 55. Heinz Kuster, Elektromechanische Werkstätte, Dr. Josef-Girard-Strasse 61, 2540 Grenchen, Tel. 065/8 70 45. Hans Lörtscher, Landoltstrasse 62, 3000 Bern, Tel. 031/45 05 85.  
**Tessin:** Fratelli Müller, Servizio pneumatici, Strada Cantonale, 6632 Castione, Tel. 092/25 45 70. Bruno Gobba, Via Franzoni 63, 6600 Locarno, Tel. 093/38 77.

**SIPRA®**  
halten  
länger!



In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA-Modelle. Genau so wie der günstige Preis. Verlangen Sie unsere Dokumentation über Arbeitshandschuhe!

Mötteli+Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

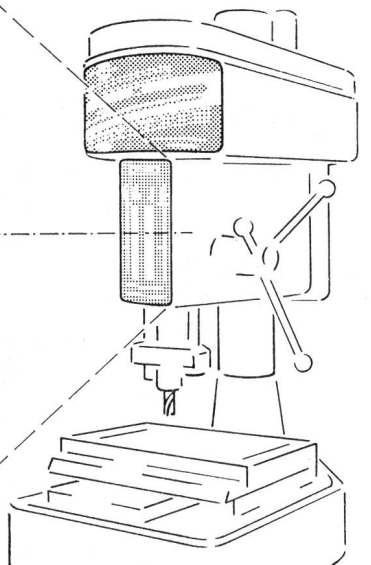


**FRONTPLATTEN**

Whitcomb Serie Standard		Bil. Serie Standard	
1/8	0.041	1/8	0.041
3/32	0.075	3/32	0.075
1/4	0.100	1/4	0.100
5/16	0.156	5/16	0.156
3/8	0.375	3/8	0.375
1/2	0.440	1/2	0.440
5/8	0.625	5/8	0.625

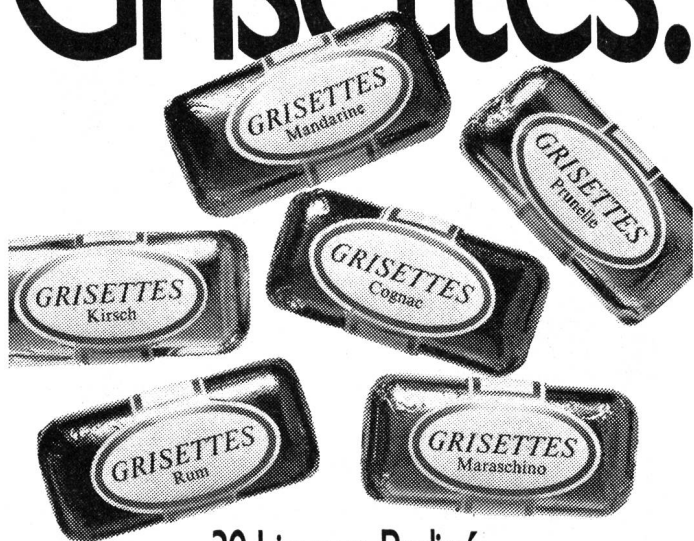
Brush Standard Fin		Reinhard Fin	
1/8	0.020	1/8	0.020
3/32	0.030	3/32	0.030
1/4	0.040	1/4	0.040
5/16	0.050	5/16	0.050
3/8	0.060	3/8	0.060
1/2	0.070	1/2	0.070
5/8	0.080	5/8	0.080



**ALOXYD 4/6 BIEL**

Tel. 032 2 74 81

# Grisettes:



30 Liqueur-Pralinés.  
Also 29 und 1 grosser Genuss!

Kirsch, Pflümli, Maraschino-Liqueur, Cognac,  
Mandarinen-Liqueur und feuriger Rum.  
Genuss für Geniesser. Freude für Freunde.  
Genau 30 köstlich erregende Genüsse in einer Packung.

*Chocolat Tobler* Die Weltmarke

Es gibt  
nur eine  
**VIRANO**  
Qualität

**Virano**  
EDLER NATURREINER  
TRAUBENSAFT

VIRANO AG. MAGADINO TESSIN

# TOLAR

Bern  
Zentrum Bethlehem  
Thun

Ziel  
für  
vorteilhafte  
Einkäufe



# Basler Messen: Messen nach Mass

22.-26. 6. 1972 **ART 3'72**  
Internationale Kunstmesse für  
Kunst des 20. Jahrhunderts

3.-5. 9. 1972 **INTERFEREK 72**  
7. Internationale Fachmesse für  
Eisenwaren, Werkzeuge und Haus-  
haltartikel  
(Der Zutritt ist den Wiederver-  
käufern vorbehalten.)

6.-12. 9. 1972 **SURFACE 72\***  
3. Internationale Fachmesse für  
die Oberflächenbehandlung  
(5.-9. 9. 1972; 8. Internationaler  
Kongress «Interfinish»)

23. 9.-1. 10. 1972 **HITFAIR**  
Informations- und Verkaufsmesse  
für junge Leute

16.-21. 10. 1972 **NUCLEX 72\***  
3. Internationale Fachmesse für die  
kerntechnische Industrie

16.-20. 11. 1972 **Schweizer  
Möbelfachmesse**  
(Eintrittskarten werden nur an  
Fachbesucher versandt.)

6.-10. 3. 1973 **INEL**  
6. Internationale Fachmesse für  
industrielle Elektronik  
**MEDEX\***  
2. Internationale Fachmesse und  
Fachtagungen für medizinische  
Elektronik und Bio-engineering

**Auskunft**  
Schweizer Mustermesse  
Postfach, CH-4021 Basel  
Telefon 061 32 38 50, Telex 62685 fairs ch

**Unterkunft**  
Quartierbüro für Kongresse und Messen  
Postfach, CH-4021 Basel  
Telefon 061 32 72 72, Telex 62982 lits ch

\* mit Kongress  
oder  
Fachtagungen

**FEDERNFABRIK**  
**BAUMANN & CO. AG., Rüti/Zch.**  
TEL. 055 / 5 74 12

## Silicagel Uetikon

*mit und ohne Feuchtigkeitsindikator  
mittel- oder engporig  
in verschiedenen Körnungen von 0 - 10 mm*

*für Luft- und Gastrocknung  
für die Trockenhaltung von Verpackungen  
(in Stoffbeuteln von 10 - 1000 g)*

## Molekularsieb Uetikon 4Å

*Kugeln 1-2 und 2-3 mm; Puder*

*für die Trocknung von Luft und anderen  
Gasen, Flüssigkeiten und Feststoffen  
bis zu tiefsten Wassergehalten*



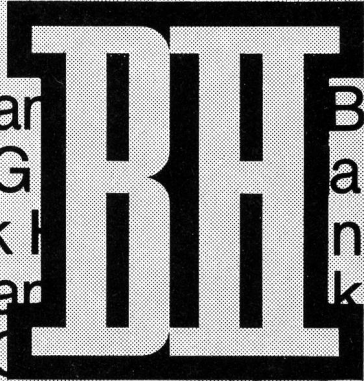
**Chemische Fabrik Uetikon**  
vormals Gebrüder Schnorf gegründet 1818

8707 Uetikon (Schweiz) Telefon 01 74 03 01

Verlangen Sie Prospekt SD!

Bank Hofmann AG Zürich

Bank Hofmann  
Hofmann AG  
Zürich Bank  
Bank Hofmann  
Hofmann AG

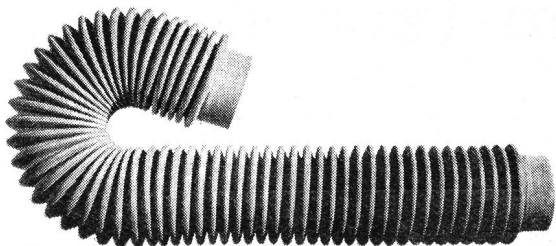
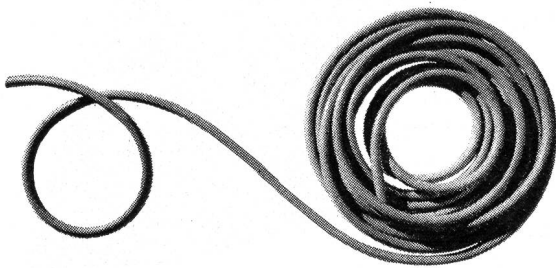


Zürich Bank Hofmann AG  
Bank Hofmann AG Zürich  
Hofmann AG Zürich Bank  
Zürich Bank Hofmann AG  
**Bank Hofmann AG Zürich**  
Hofmann AG Zürich Bank  
Zürich Bank Hofmann AG

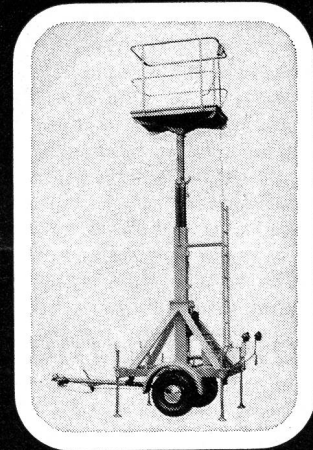
**Lonstroff AG**  
Schweiz. Gummiwarenfabrik  
Aarau Tel. 064/223535

**LONSTROFF**

Wir fabrizieren  
technische  
Gummiwaren  
für alle  
Industriezweige –  
z. B. Schläuche  
und Faltenbälge



# Wir heben Ihre Stimmung und fördern Ihre Leistung



heben und fördern sind unsere Spezialitäten. Und weil wir Spezialisten auch unsern Stolz haben, sind wir nicht zufrieden ehe wir Ihre Hebe- und Förderprobleme optimal gelöst haben. Mit unsern rationalen Vorschlägen entlasten wir Sie ganz

zwangsläufig auch von den leichten Personalproblemen. Wir übertreiben also nicht, wenn wir von uns behaupten Ihre Stimmung zu heben, dass wir Ihre Leistung fördern ist eigentlich selbstverständlich. Eben weil wir Spezialisten sind.

## MARS-UTO

MARS-UTO KRANFABRIK AG 4133 PRATTELN  
TELEFON: 061-81 75 11 TELEGRAMME: MARS-UTO  
TELEX: 63456 mars ch

### Fabrikationsprogramm:

Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art, Elektroseilzüge, Schwerelektroseilzüge, Hängebahnen, Fahrbahnen, elektrische Steuerungen und Ausrüstungen, Getriebemotoren

### Durch uns vertreten:

Portalkrane, Elektrokettzüge, Drucklufthebezeuge, Handhebezeuge, Stromzuführungen, Gummipuffer, elektromechanische Arbeitsbühnen, Hydraulische Mobilkrane, diverse Lastaufnahmemittel

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte



**ISOLA**

## **Isola und die Übermittlung**

Sie leben in einer neuen Welt. Sie telephonieren, Sie telegraphieren, Sie hören Radio, Sie sehen fern... Und überall in der modernen Übermittlungstechnik ist Isola dabei, denn 4200 Mitarbeiter im In- und Ausland produzieren isolierte Drähte und Kabel sowie Basismaterialien der modernen Übermittlungs-Technik.

Was gestern in der Isola entwickelt wurde, ist heute selbstverständlich. Internationale Zusammenarbeit, Forschung und Entwicklung führen zu neuen Wegen — Isola baut mit an der Zukunft!

## **Im Dienste der Elektro-Technik**

---

**Schweizerische Isola-Werke CH-4226 Breitenbach**

---